



Deutsch	2
English	3
Français	4
Español	5
Italiano	6
Nederlands	7
Svenska	8
Polski	9

Bitte lesen Sie diese Montageanleitung sorgfältig, bevor Sie dieses Produkt installieren und bewahren Sie diese für späteres Nachschlagen auf.

Elektronik Altgeräte über die örtlichen Sammelstellen für Elektro-Altgeräte zu entsorgen!



1. Sicherheitshinweise

Betreiben Sie das Produkt nur wenn es einwandfrei funktioniert.

2. Bestimmungsgemäße Verwendung

Das Produkt darf:

- nur mit einer Spannung von 12V ~50Hz betrieben werden.
- nur entsprechend der Schutzklasse III (drei) angeschlossen werden.
- nur der Schutzart IP20 entsprechend angewendet werden.
- keinen starken mechanischen Beanspruchungen ausgesetzt werden.
- nicht verändert oder modifiziert werden.
- nicht mit einem externen Dimmer betrieben werden
- nur mit GU5.3/G4 Leuchtmitteln mit einer Höchstlast von 25 Watt betrieben werden

3. Wartung & Pflege

Folgende umweltbedingte Einflüsse können unerwünschte Wirkungen auf die Oberfläche des Produktes haben:

- hoher Salzgehalt in der Luft
- Reinigungsmittel
- andere chemische Substanzen (z.B. Schimmelentferner)

Schützen Sie das Produkt durch geeignete Maßnahmen, um Veränderungen der Oberfläche zu vermeiden.

Schalten Sie erst das gesamte Produkt spannungsfrei und lassen es abkühlen, bevor Sie Reinigungs- oder Pflegemaßnahmen an dem Produkt vornehmen.

Reinigen Sie das Produkt regelmäßig - nur mit einem leicht angefeuchteten, weichen und fusselfreien Tuch.

4. Lagerung

- Das Produkt muss trocken, vor Verschmutzungen und mechanischen Belastungen geschützt, gelagert werden.
- Nach einer feuchten oder verschmutzenden Lagerung darf das Produkt erst nach einer Zustandsprüfung durch eine zugelassene Elektrofachkraft betrieben werden.

5. Entsorgung [Europäische Union]

Produkt nicht im Hausmüll entsorgen! Produkte mit diesem Symbol sind über Elektro- und

Please read these installation instructions carefully before installing this product and keep them for future reference.

1. safety instructions Operate the product only when it is working properly.

2. Intended use

The product may:

- only be operated with a voltage of 12V ~50Hz.
- only be connected according to protection class III (three).
- only be used in accordance with protection class IP20.
- not be subjected to strong mechanical stresses.
- not be changed or modified.
- not be operated with an external dimmer
- can only be operated with GU5.3/G4 light sources with a maximum load of 25 watts

3. Maintenance & care

The following environmental influences may have undesirable effects on the surface of the product:

- high salt content in the air
- Detergent
- other chemical substances (e.g. mold remover)

Protect the product by taking appropriate measures to avoid changes to the surface. First disconnect the entire product from the power supply and allow it to cool down before carrying out any cleaning or maintenance work on the product. Clean the product regularly - only with a slightly damp, soft and lint-free cloth.

4. Storage

- The product must be stored in a dry place, protected from contamination and mechanical stress.
- After damp or dirty storage, the product may only be operated after a condition check by an authorized electrician.

5. Disposal [European Union]

Do not dispose of the product in household waste! Products with this symbol must be disposed of as waste electrical and electronic equipment at the local collection points for waste electrical and electronic equipment!



Veillez lire attentivement ces instructions de montage avant d'installer ce produit et conservez-les pour pouvoir vous y référer ultérieurement.

1. consignes de sécurité Ne faites fonctionner le produit que s'il fonctionne correctement.

2. Utilisation conforme à la destination

Le produit peut

- ne peut être utilisé qu'avec une tension de 12V ~50Hz.
- ne doivent être raccordés que conformément à la classe de protection III (trois).
- ne doivent être utilisés que conformément au type de protection IP20.
- ne pas être soumis à de fortes contraintes mécaniques
- ne doivent pas être altérés ou modifiés.
- ne pas fonctionner avec un variateur externe
- ne peut être utilisé qu'avec des ampoules GU5.3/G4 d'une charge maximale de 25 watts

3. Entretien et maintenance

Les influences environnementales suivantes peuvent avoir des effets indésirables sur la surface du produit :

- une forte teneur en sel dans l'air
- Produits de nettoyage
- d'autres substances chimiques (par exemple, des produits anti-moisissures)

Protéger le produit par des mesures appropriées afin d'éviter toute modification de la surface.

Mettez d'abord l'ensemble du produit hors tension et laissez-le refroidir avant de procéder à des opérations de nettoyage ou d'entretien sur le produit.

Nettoyez régulièrement le produit - uniquement avec un chiffon doux et non pelucheux légèrement humidifié.

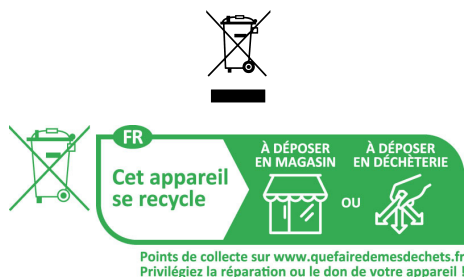
4. Stockage

- Le produit doit être stocké au sec, à l'abri des salissures et des contraintes mécaniques.
- Après un stockage humide ou salissant, le produit ne doit être utilisé qu'après un contrôle de son état par un électricien agréé.

5. Élimination

[Union européenne]

Ne pas jeter le produit avec les ordures ménagères ! Les produits portant ce symbole doivent être éliminés via les déchets d'équipements électriques et électroniques en utilisant les points de collecte locaux pour les déchets d'équipements électriques et électroniques !



Lea atentamente estas instrucciones de instalación antes de instalar este producto y consérvelas para futuras consultas.



Instrucciones de seguridad Utilice el producto sólo cuando funcione correctamente.

2. Uso previsto

El producto puede:

- sólo puede funcionar con una tensión de 12V ~50Hz.
- sólo pueden conectarse de acuerdo con la clase de protección III (tres).
- sólo puede utilizarse de acuerdo con la clase de protección IP20.
- no estar sometido a fuertes tensiones mecánicas.
- no se puede cambiar ni modificar.
- no puede funcionar con un regulador de intensidad externo
- sólo puede funcionar con fuentes de luz GU5.3/G4 con una carga máxima de 25 vatios

3. Mantenimiento y cuidado

Las siguientes influencias ambientales pueden tener efectos indeseables en la superficie del producto:

- Alto contenido de sal en el aire
- Productos de limpieza
- otras sustancias químicas (por ejemplo, el quitamanchas)

Proteja el producto tomando las medidas adecuadas para evitar cambios en la superficie. Desconecte todo el producto de la fuente de alimentación y deje que se enfríe antes de realizar cualquier trabajo de limpieza o mantenimiento en el producto.

Limpie el producto regularmente, sólo con un paño ligeramente húmedo, suave y sin pelusas.

4. Almacenamiento

- El producto debe almacenarse en un lugar seco, protegido de la suciedad y del estrés mecánico.
- Después de un almacenamiento húmedo o sucio, el producto sólo puede ponerse en funcionamiento tras una comprobación del estado por parte de un electricista autorizado.

5. Eliminación [Unión Europea]

No tire el producto a la basura doméstica! Los productos con este símbolo deben eliminarse como residuos de aparatos eléctricos y electrónicos en los puntos locales de recogida de residuos de aparatos eléctricos y electrónicos!

Si prega di leggere attentamente queste istruzioni di installazione prima di installare il prodotto e di conservarle per riferimenti futuri.



Istruzioni di sicurezza Utilizzare il prodotto solo se funziona correttamente.

2. Uso previsto

Il prodotto può:

- essere utilizzato solo con una tensione di 12V ~50Hz.
- essere collegato solo in conformità con la classe di protezione III (tre).
- essere utilizzato solo in conformità con la classe di protezione IP20.
- non essere sottoposto a forti sollecitazioni meccaniche.
- non può essere cambiato o modificato.
- non può essere azionato con un dimmer esterno
- può essere utilizzato solo con sorgenti luminose GU5.3/G4 con un carico massimo di 25 watt

3. Manutenzione e cura

Le seguenti influenze ambientali possono avere effetti indesiderati sulla superficie del prodotto:

- Alto contenuto di sale nell'aria
- Agenti di pulizia
- altre sostanze chimiche (ad esempio, rimuovi-muffa)

Proteggere il prodotto prendendo misure appropriate per evitare modifiche alla superficie. Scollegare l'intero prodotto dall'alimentazione e lasciarlo raffreddare prima di effettuare qualsiasi lavoro di pulizia o manutenzione sul prodotto. Pulire il prodotto regolarmente - solo con un panno leggermente umido, morbido e senza pelucchi.

4. Stoccaggio

- Il prodotto deve essere conservato in un luogo asciutto, protetto dallo sporco e dalle sollecitazioni meccaniche.
- Dopo uno stoccaggio umido o sporco, il prodotto può essere messo in funzione solo dopo un controllo delle condizioni da parte di un elettricista autorizzato.

5. Smaltimento [Unione Europea]

Non smaltire il prodotto nei rifiuti domestici! I prodotti con questo simbolo devono essere smaltiti come rifiuti di apparecchiature elettriche ed elettroniche presso i punti di raccolta locali per i rifiuti di apparecchiature elettriche ed elettroniche!

Lees deze installatie-instructies zorgvuldig door voordat u dit product installeert en bewaar ze voor toekomstig gebruik.



Veiligheidsvoorschriften Bedien het product alleen als het goed werkt.

2. Beoogd gebruik

Het product mag:

- mag alleen worden gebruikt met een spanning van 12V ~50Hz.
- alleen worden aangesloten in overeenstemming met beschermingsklasse III (drie).
- alleen worden gebruikt in overeenstemming met beschermingsklasse IP20.
- niet aan sterke mechanische spanningen worden blootgesteld.
- niet worden veranderd of aangepast.
- niet worden gebruikt met een externe dimmer
- kan alleen worden gebruikt met GU5.3/G4-lichtbronnen met een maximale belasting van 25 watt

3. Onderhoud en verzorging

De volgende omgevingsinvloeden kunnen ongewenste effecten hebben op het oppervlak van het product:

- Hoog zoutgehalte in de lucht
- Reinigingsmiddelen
- andere chemische stoffen (b.v. schimmelverwijderaar)

Bescherm het product door passende maatregelen te nemen om veranderingen aan het oppervlak te voorkomen.

Koppel het gehele product los van de stroomvoorziening en laat het afkoelen alvorens reinigings- of onderhoudswerkzaamheden aan het product uit te voeren.

Maak het product regelmatig schoon - alleen met een licht vochtige, zachte en pluisvrije doek.

4. Opslag

- Het product moet worden opgeslagen op een droge plaats, beschermd tegen vuil en mechanische spanning.
- Na vochtige of vuile opslag mag het product alleen in gebruik worden genomen na een controle van de toestand door een erkende elektricien.

5. Verwijdering [Europese Unie]

Producten met dit symbool moeten als afgedankte elektrische en elektronische apparatuur worden ingeleverd bij de plaatselijke inzamelpunten voor afgedankte elektrische en elektronische apparatuur!

Läs dessa installationsanvisningar noggrant innan du installerar produkten och spara dem för framtida referens.

SäkerhetsanvisningarAnvänd produkten endast när den fungerar korrekt.

2. Avsedd användning

Produkten kan:

- får endast användas med en spänning på 12V ~50Hz.
- får endast anslutas i enlighet med skyddsklass III (tre).
- får endast användas i enlighet med skyddsklass IP20.
- inte utsätts för starka mekaniska påfrestningar.
- får inte ändras eller modifieras.
- får inte användas med en extern dimmer
- kan endast användas med GU5.3/G4-ljuskällor med en maximal effekt på 25 watt

3. Underhåll och skötsel

Följande miljöfaktorer kan ha oönskade effekter på produktens yta:

- Hög salthalt i luften
- Rengöringsmedel
- Andra kemiska ämnen (t.ex. mögelborttagningsmedel).

Skydda produkten genom att vidta lämpliga åtgärder för att undvika förändringar av ytan. Koppla bort hela produkten från strömförsörjningen och låt den svalna innan du utför rengörings- eller underhållsarbete på produkten. Rengör produkten regelbundet - endast med en lätt fuktig, mjuk och luddfri trasa.

4. Lagring

- Produkten måste förvaras på en torr plats, skyddad från smuts och mekanisk påverkan.
- Efter fuktig eller smutsig förvaring får produkten endast tas i drift efter en kontroll av en auktoriserad elektriker.

5. Bortskaffande [Europeiska unionen]

Produkten får inte kastas i hushållsavfallet! Produkter med denna symbol ska lämnas som elektriskt och elektroniskt avfall till de lokala insamlingsplatserna för elektriskt och elektroniskt avfall!



Prosimy o dokładne zapoznanie się z niniejszą instrukcją montażu przed instalacją produktu i zachowanie jej na przyszłość.



Instrukcje bezpieczeństwa Używaj produktu tylko wtedy, gdy działa prawidłowo.

2. Zamierzone zastosowanie

Produkt może:

- może pracować tylko przy napięciu 12V ~50Hz.
- mogą być podłączane tylko zgodnie z klasą ochrony III (trzy).
- mogą być używane tylko zgodnie z klasą ochrony IP20.
- nie mogą być poddawane silnym naprężeniom mechanicznym.
- nie mogą być zmieniane ani modyfikowane.
- nie może być używany z zewnętrznym ściemniaczem
- może być używany tylko ze źródłami światła GU5.3/G4 o maksymalnym obciążeniu 25 watów

3. Konserwacja i pielęgnacja

Następujące czynniki środowiskowe mogą mieć niepożądany wpływ na powierzchnię produktu:

- Wysoka zawartość soli w powietrzu
- Środki czyszczące
- inne substancje chemiczne (np. środki do usuwania pleśni)

Chronić produkt poprzez podjęcie odpowiednich środków w celu uniknięcia zmian na powierzchni. Przed przystąpieniem do czyszczenia lub konserwacji produktu należy odłączyć cały produkt od źródła zasilania i odczekać, aż ostygnie.

Czyść produkt regularnie - tylko lekko wilgotną, miękką i niestrzępiącą się ściereczką.

4. Przechowywanie

- Produkt należy przechowywać w suchym miejscu, chronić przed zanieczyszczeniami i naprężeniami mechanicznymi.
- Po przechowywaniu w wilgoci lub zanieczyszczeniu produkt może być uruchomiony tylko po sprawdzeniu stanu przez autoryzowanego elektryka.

5. Utylizacja [Unia Europejska]

Produktów oznaczonych tym symbolem należy pozbywać się jako zużyty sprzęt elektryczny i elektroniczny w lokalnych punktach zbiórki zużytego sprzętu elektrycznego i elektronicznego!